**Ur. broj:1801/05-1/13**

**Evidencijski broj: 56/13**

**Zagreb 3. svibnja 2013. godine**

**POZIV NA NADMETANJE**

|  |  |
| --- | --- |
| **I. ODJELJAK: NARUČITELJ** |  |
| I.1. IME, ADRESA I URED(I) ZA KONTAKT |  |
| Naziv: | **Hrvatska turistička zajednica** |
| Poštanska adresa: | **Iblerov trg 10/IV** |
| Mjesto, Poštanski broj, Država: | **10000 Zagreb, Hrvatska** |
| MBS: | **3943658** |
| Ured(i)/mjesto(a) za kontakt: |  |
| Referent/nadležna osoba: |  |
| Telefon: | **01 4699 333** |
| E-pošta: |  |
| Telefaks: | **01 4557 827** |
| Glavna adresa naručitelja (URL): | [www.croatia.hr](http://www.croatia.hr/) |
|  |  |
| Ponude upućuju se na navedene urede : | **Hrvatska turistička zajednica** |
|  | **Iblerov trg 10/IV** |
|  | **10000 Zagreb, Hrvatska** |
| I.2. IME, ADRESA I URED(I) ZA KONTAKT |  |
| Naziv: | **Hrvatska turistička zajednica** |
| Poštanska adresa: | **Iblerov trg 10/IV** |
| Mjesto, Poštanski broj, Država: | **10000 Zagreb, Hrvatska** |
| MBS: | **3943658** |
| Ured(i)/mjesto(a) za kontakt: |  |
| Dodatne informacije (obavijesti) daju: gore navedeni uredi za kontakt |  |
| Dokumentacija za nadmetanje i dodatna dokumentacija dostupna je kod navedenih ureda za kontakt: | [www.croatia.hr](http://www.croatia.hr/) |
|  |  |
| **II. ODJELJAK: PREDMET NABAVE** |  |
| II.1. OPIS |  |
| II.1.1. Naziv predmeta nabave: | **Provedba nabave za projekt obrazovanja djelatnika sustava turističkih zajednica i ostale sudionike javnog i privatnog turističkog sektora** |
| II.1.2. Vrsta nabave i ugovora te mjesto isporuke robe, odnosno izvršenja radova ili usluga: |  |
|  |  |
|  |  |
| Kategorija usluga: br.: |  |
| II.1.3. mjesto isporuke robe, odnosno izvršenja radova ili usluga: |  |
| NUTS-kod: | **HR** |
| II.1.4.JEDINSTVENI RJEČNIK JAVNE NABAVE (CPV): | **80000000-4** |
|  |  |
| II.1.4. Podjela po grupama/dijelovima predmeta nabave: |  |
| Ako DA, ponude moraju biti podnesene na način kako slijedi: (molimo označite samo jednu kućicu) |  |
|  |  |
|  |  |
| II.1.5. Alternativna ponuda je dopuštena: |  |
| II.2. KOLIČINA ILI OPSEG PREDMETA NABAVE |  |
| II.2.1. Ukupna količina, odnosno opseg (uključujući sve grupe/dijelove predmeta nabave i opcije, ako su određene) | **sukladno dokumentaciji za nadmetanje objavljenoj na www.croatia.hr** |
| Ako je poznata, procijenjena vrijednost bez PDV-a (u brojkama): |  |
| II.2.2. Opcije |  |
| Ako DA, opis opcija: |  |
|  |  |
| II.2.3. 6. ROK ISPORUKE USLUGA ILI ROK SKLAPANJA UGOVORA |  |
| Rok isporuke usluga od dana potpisivanja ugovora. | **220 dana** |
| ili |  |
| početak: / / |  |
| kraj: / / |  |
|  |  |
| **III. ODJELJAK: PRAVNE, GOSPODARSKE, FINANCIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE** |  |
| III.1. UVJETI ZA SKLAPANJE UGOVORA O JAVNOJ NABAVI |  |
| III.1.1. Zahtijevana jamstva i sredstva osiguranja (ako su određena): |  |
| III.1.2. Bitni uvjeti financiranja i plaćanja i/ili upućivanje na mjerodavne propise (ako su određeni): |  |
| III.1.3. Pravni oblik zajednice ponuditelja s kojom se namjerava sklopiti ugovor (ako je primjenjivo): |  |
| III.1.4. Ostali posebni uvjeti za izvršenje ugovora (ako su određeni): |  |
| Da Ne |  |
| Ako DA, opis posebnih uvjeta: |  |
|  |  |
| III.2. UVJETI SPOSOBNOSTI |  |
| III.2.1. Pravna i poslovna sposobnost |  |
| Dokazi i njihovi vrijednosni pokazatelji u svrhu utvrđivanja sposobnosti: | **Naziv dokaza sposobnosti**: Isprava o upisu u poslovni, sudski (trgovački), strukovni, obrtni ili drugi odgovarajući registar, odnosno ovjerenu izjavu ili odgovarajuću potvrdu, a navedena Isprava, izjava ili odgovarajuća potvrda ne smije biti starija od 6 mjeseci do dana slanja objave.  **Naziv izdavatelja dokaza sposobnosti**: Trgovački sud, Obrtni registar, odnosno odgovarajući strukovni ili poslovni registar.  **Vrijednosni pokazatelj dokaza sposobnosti**: ponuditelj mora izvodom iz odgovarajućeg registra dokazati da je registriran za obavljanje poslova, odnosno djelatnosti koja je predmet nabave.  Ako se dokazi ne izdaju u zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ponuditelj je dužan dostaviti odgovarajuću izjavu o istom, s ovjerom potpisa kod javnog bilježnika. |
| III.2.2. Nekažnjavanje |  |
| Dokazi i njihovi vrijednosni pokazatelji u svrhu utvrđivanja sposobnosti: | **Naziv dokaza sposobnosti**: Izjava s ovjerenim potpisom kod javnog bilježnika ili drugog nadležnog tijela kojom ponuditelj dokazuje: da gospodarskom subjektu ili osobi ovlaštenoj za zastupanje gospodarskog subjekta nije izrečena pravomoćna osuđujuća presuda za kaznena djela zbog udruživanja u počinjenju kaznenih djela, primanju mita u gospodarskom poslovanju, davanje mita u gospodarskom poslovanju, zloporabi položaja i ovlasti, zloporaba obavljanja dužnosti državne vlasti, protuzakonito posredovanje, primanje mita, davanje mita, prijevara, računalna prijevara, prijevara u gospodarskom poslovanju ili prikrivanje protuzakonito dobivenog novca, odnosno odgovarajuća kaznena djela prema propisima Republike Hrvatske, odnosno odgovarajući dokaz o nekažnjavanju zemlje sjedišta ukoliko je ponuditelj registriran izvan Republike Hrvatske.  **Naziv izdavatelja dokaza sposobnosti**: osoba ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta za sebe i za gospodarski subjekt daje izjavu s ovjerenim potpisom kod javnog bilježnika ili drugog nadležnog tijela zemlje sjedišta, odnosno nadležno tijelo zemlje sjedišta ukoliko se u istoj odgovarajući dokaz izdaje.  **Vrijednosni pokazatelj dokaza sposobnosti**: ponuditelj mora dokazati da gospodarskom subjektu ili osobi ovlaštenoj za zastupanje gospodarskog subjekta nije izrečena pravomoćna osuđujuća presuda za kaznena djela zbog udruživanja u počinjenju kaznenih djela, primanju mita u gospodarskom poslovanju, davanje mita u gospodarskom poslovanju, zloporabi položaja i ovlasti, zloporaba obavljanja dužnosti državne vlasti, protuzakonito posredovanje, primanje mita, davanje mita, prijevara, računalna prijevara, prijevara u gospodarskom poslovanju ili prikrivanje protuzakonito dobivenog novca, odnosno odgovarajuća kaznena djela prema propisima Republike Hrvatske, odnosno odgovarajući dokaz o nekažnjavanju zemlje sjedišta ukoliko je ponuditelj registriran izvan Republike Hrvatske. Dokaz o nekažnjavanju ne smije biti stariji od 30 dana do dana objave ovog poziva na nadmetanje. |
| III.2.3. Financijska sposobnost |  |
| Dokazi i njihovi vrijednosni pokazatelji u svrhu utvrđivanja sposobnosti (ako su određeni): | **Stanje duga**  **Naziv dokaza sposobnosti**: potvrda porezne uprave o stanju duga ili istovrijedne isprave nadležnog tijela zemlje sjedišta ponuditelja.  **Naziv izdavatelja dokaza sposobnosti**: Ministarstvo financija – Porezna uprava, odnosno nadležno tijelo zemlje sjedišta ponuditelja.  **Vrijednosni pokazatelj dokaza sposobnosti**: ponuditelj mora dokazati da je ispunio obvezu plaćanja svih dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje. Ovaj dokaz sposobnosti ne smije biti stariji od 30 dana do dana objave ovog poziva na nadmetanje.  **Bonitet**  **Naziv dokaza sposobnosti**: Obrasci BON 1 i BON 2 (odnosno SOL 2) i račun dobiti i gubitka za posljednje tri financijske godine (2009., 2010. i 2011.).  **Naziv izdavatelja dokaza sposobnosti**: Financijska agencija (FINA) za BON 1 i BON 2 (ili SOL 2) ili odgovarajuća bankarska, financijskih institucija ili tijelo ukoliko je ponuditelj registriran izvan Republike Hrvatske.  **Vrijednosni pokazatelj** **dokaza sposobnosti:** da nije bio u blokadi više od tri dana uzastopce, te da mu je u tri godine (2009., 2010. i 2011.) prosječni prihod bio jednak ili veći od 700.000,00 kn. |
|  |  |
| Eventualni minimalni standardi (ako su primjenjivi): |  |
| III.2.4. Tehnička i stručna sposobnost |  |
| Dokazi i njihovi vrijednosni pokazatelji u svrhu utvrđivanja sposobnosti (ako su određeni): | **Značajne pružene usluge i uredno ispunjenje obveza**  **Naziv dokaza sposobnosti:** Ponuditelj mora dokazati kvalifikacije i relevantno iskustvo u obrazovanju, kao i kvalifikacije/sposobnost predavača u izvođenju obrazovnih programa iz područja sadržaja obrazovanja koje je predmet nabave.  **Naziv izdavatelja dokaza sposobnosti:** ponuditelj mora dokazati uredno izvedene obrazovne seminare/radionice ili druge realizirane relevantne projekte u turizmu koji su sadržavali i komponentu obrazovanja/treninga u turizmu, akojima su pružene značajne usluge istovjetne ili slične predmetu nabave u posljednje tri godine.  **Vrijednosni pokazatelj dokaza sposobnosti:** Popis najmanje 10 obrazovnih seminara i/ili radionica organiziranih u posljednje tri godine ili drugih realiziranih relevantnih projekata u turizmu istovjetnih ili sličnih predmetu nabavekoji su sadržavali i komponentu obrazovanja/treninga u turizmu (Prilog 2.). Naprijed navedeni popis mora biti popraćen:   * referentnom listom korisnika usluga za područje sadržaja obrazovanja koje je predmet nabave (najmanje **(Prilog 3a)** i/ili: * potvrdama o urednom ispunjenju ugovora koji su sadržavali i komponentu obrazovanja/treninga u turizmu koju daje druga ugovorna strana iz navedenih ugovora (ovjerena i potpisana od odgovorne osobe druge ugovorne strane iz navedenih ugovora). Potvrda o uredno ispunjenim ugovorima mora sadržavati sljedeće podatke **(Prilog 3b)**:   1. naziv i sjedište ugovornih strana,  2. predmet ugovora iz kojeg je vidljiva i komponenta obrazovanja,  3. vrijednost ugovora,  4. vrijeme i mjesto ispunjenja ugovora,  5. navod o uredno ispunjenim ugovorima.  **Sposobnost ponuditelja za izvođenje obrazovanja**   * **Naziv dokaza sposobnosti:** ponuditelj je dužan dostaviti dokaz o planiranom programu i sadržaju rada i planu izvršenja obrazovnih programa iz područja sadržaja obrazovanja koje je predmet nabave * **Naziv izdavatelja dokaza sposobnosti:** Ponuditelj mora detaljno obrazložiti predloženi program i sadržaj rada i to na način tako da se Naručitelju omogući jasna predodžba o načinu izvođenja predavanja i rezultatima provedenog obrazovanja. * **Vrijednosni pokazatelj dokaza:** ponuditelj mora na propisanim obrascima u **Prilog 4.a. do 4.e.** **zasebno za svaki od zadataka 1. do 5.** koji su predmet nabave detaljno navesti/opisati: * Detaljni program predavanja za svaki modul * Detaljni sadržaj obrazovne materije/teme predavanja za svaki modul. Sadržaj predavanja mora biti fokusiran na primjenjiva znanja i koncipiran tako da se polaznicima omogući daljnje samostalno korištenje stečenih znanja. Najmanje 30% sadržaja predavanja mora kroz konkretne primjere biti fokusirano na pojedine segmente turističke industrije (hoteli sektor, kampovi, turističke agencije, turističke zajednice i dr.) * Popis predavača, s time da: * za svako područje/zadatak najmanje jedan predavač mora biti međunarodno priznati stručnjak s relevantnim međunarodnim iskustvom, * za svaki modul moraju biti najmanje dva predavača.   **Strukovna sposobnost predavača koji će izvoditi obrazovanje**   * **Naziv dokaza sposobnosti:** ponuditelj mora dostaviti popis predavača za pojedino područje i za svaki modul unutar područja za koje nudi izvođenje obrazovanja. Predavači moraju imati odgovarajuće kvalifikacije i to: * Relevantno iskustvo u izvođenju nastave što se dokazuje odgovarajućim dokazom o izboru u nastavno ili znanstveno-nastavno zvanje) ili * Odgovarajuće radno iskustvo u vođenju ili sudjelovanju u projektima koji sadrže i komponentu obrazovanja, a koji su vezani uz sadržaj obrazovanja što se dokazuje životopisom.   Predavači moraju imati minimum tri (3) godine radnog iskustva u izvođenju nastave ili u vođenju projekata ili sudjelovanju u projektima koji sadrže komponentu edukacije/treninga, a koji su vezani uz sadržaj obrazovanja. Prednost će imati predavači koji imaju iskustvo u edukaciji za predstavnike javnog i privatnog turističkog sektora.  Ne dopušta se navođenje alternativnih predavača. Navedeni predavači moraju neposredno izvoditi obrazovni seminar.   * **Naziv izdavatelja dokaza sposobnosti:** Ponuditelj * **Vrijednosni pokazatelj dokaza sposobnosti:** * Potpisane najnovije životopise svakog predavača **(prilog 5**). * Za svakog predavača dokaz o izboru u nastavno ili znanstveno-nastavno zvanje ili dokaz o odgovarajućem radnom iskustvu u vođenju ili sudjelovanju u projektima vezanim uz sadržaj obrazovanja, a koji sadrže i obrazovnu komponentu. (**prilog 5a.)** |
|  |  |
| Eventualni minimalni standardi (ako su primjenjivi): |  |
|  |  |
| III.3. POSEBNI UVJETI ZA SKLAPANJE UGOVORA O JAVNIM USLUGAMA |  |
| III.3.1. Izvršenje usluge je ograničeno na određenu struku: |  |
| Ako DA, upućivanje na odnosne pravne i upravne propise: |  |
| III.3.2. Pravne osobe moraju navesti ime i stručne kvalifikacije osobe odgovorne za izvršenje predmetne usluge: |  |
|  |  |
| **IV. ODJELJAK: POSTUPAK** |  |
| IV.1. VRSTA POSTUPKA | **Otvoreni postupak** |
| IV.2. KRITERIJI ODABIRA |  |
| IV.2.1. Kriteriji odabira (molimo označiti odgovarajuće): |  |
|  |  |
|  | **u odnosu na kriterije navedene u dokumentaciji za nadmetanje** |
| IV.3. UPRAVNO-ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE |  |
| IV.3.1. Evidencijski broj nabave (ako je određen): | **56/13** |
| IV.3.2. Ranije objave predmetne nabave: |  |
| Broj objave u www.croatia.hr : |  |
| Datum slanja: / / |  |
| IV.3.3. Uvjeti za dostavu/preuzimanje dokumentacije za nadmetanje i dodatne dokumentacije |  |
|  |  |
| Krajnji rok za dostavu/preuzimanje ili uvid u dokumentaciju za nadmetanje |  |
| Datum: / / (dan/mj./god.) | **17.5.2013.** |
| Vrijeme: | **12:00** |
| Dokumentacija se naplaćuje | **Ne** |
| Ako DA, cijena (u brojkama): |  |
| Uvjeti i načini plaćanja: |  |
|  |  |
| IV.3.4. Krajnji rok za dostavu ponuda |  |
| Datum: (dan/mj./god.) Vrijeme: | **17.5.2013.** |
|  | **12:00** |
| IV.3.5. Jezik(ci) na kojem(ima) ponude mogu biti sastavljene: | **HRVATSKI** |
|  |  |
| IV.3.6. Ponuda vrijedi: |  |
| do: / / (dan/mj./god.) |  |
| ili rok u mjesecima ili danima: (od krajnjeg roka za dostavu ponuda) | **60 dana** |
|  |  |
| IV.3.8. Uvjeti za otvaranje ponuda |  |
| Datum: / / (dan/mj./god.) |  |
| Vrijeme: |  |
| Mjesto (ako je poznato): | **Hrvatska turistička zajednica** |
|  | **Iblerov trg 10/IV** |
|  | **10000 Zagreb, Hrvatska** |
|  |  |
| Osobe koje smiju biti prisutne na otvaranju ponuda (ako su poznate): | **Pravo aktivnog sudjelovanja u postupku javnog otvaranja ponuda imaju ovlašteni predstavnici ponuditelja koji su dužni priložiti: - punomoći tvrtke kojom se opunomoćuju za sudjelovanje u postupku javnog otvaranja ponuda ili  - presliku izvatka iz sudskog registra ukoliko otvaranju prisustvuje osoba koja je u izvatku navedena kao osoba ovlaštena za zastupanje.** |
|  |  |
| **V. ODJELJAK: DODATNE INFORMACIJE** |  |
| V.1. NABAVA SE PONAVLJA (AKO JE TO PRIMJENJIVO) |  |
|  |  |
| Ako DA, predviđen trenutak daljnjeg objavljivanja: |  |
|  |  |
| V.2. OSTALE INFORMACIJE (ako su određene): |  |
|  |  |
|  |  |
| V.3. DATUM SLANJA OBJAVE: (dan/mj./god.) |  |
| V. ODJELJAK: DODATNE INFORMACIJE |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **DODATAK A** |  |
|  |  |
| OSTALE ADRESE I UREDI ZA KONTAKT |  |
| I. ADRESE I UREDI ZA KONTAKT GDJE SE MOGU DOBITI DODATNE INFORMACIJE: |  |
| Naziv: | **Hrvatska turistička zajednica** |
| Poštanska adresa: | **Iblerov trg 10/IV** |
| Mjesto, Poštanski broj, Država: | **10000 Zagreb, Hrvatska** |
| MBS: | **3943658** |
| Ured(i)/mjesto(a) za kontakt: |  |
| Referent/nadležna osoba: |  |
| Telefon: | **01 4699 333** |
| E-pošta: |  |
| Telefaks: | **01 4557 827** |
| Glavna adresa naručitelja (URL): | [www.croatia.hr](http://www.croatia.hr/) |
| III. ADRESE I UREDI ZA DOSTAVLJANJE PONUDA: |  |
| Naziv: | **Hrvatska turistička zajednica** |
| Poštanska adresa: | **Iblerov trg 10/IV** |
| Mjesto, Poštanski broj, Država: | **10000 Zagreb, Hrvatska** |
| MBS: | **3943658** |
| Ured(i)/mjesto(a) za kontakt: |  |
| Referent/nadležna osoba: |  |
| Telefon: | **01 4699 333** |
| E-pošta: |  |
| Telefaks: | **01 4557 827** |
| Glavna adresa naručitelja (URL): | [www.croatia.hr](http://www.croatia.hr/) |
|  |  |
| **DODATAK B** |  |
| PODACI O GRUPAMA/DIJELOVIMA PREDMETA NABAVE |  |
| GRUPA/DIO PREDMETANABAVE - BR. |  |
|  |  |
| NAZIV: |  |
| 1. KRATAK OPIS: |  |
| 2. JEDINSTVENI RJEČNIK JAVNE NABAVE (CPV): |  |
| 3. KOLIČINA ILI OPSEG: |  |
| Ako je poznata, procijenjena vrijednost bez PDV-a (u brojkama): |  |
| valuta: |  |
| ili razlika od/ do valuta: |  |
| 4. ODSTUPANJE OD TRAJANJA UGOVORA ILI POČETKA, ODNOSNO KRAJA NABAVE (ako je određeno): |  |
| Trajanje u mjesecima ili danima (od sklapanja ugovora o javnoj nabavi) |  |
| ili (ako je poznat): |  |
| početak: / / |  |
| završetak: / / |  |
| 5. DODATNI PODACI O GRUPAMA/DIJELOVIMA PREDMETA NABAVE: |  |
| (ovaj odjeljak koristiti onoliko puta koliko je to potrebno) |  |